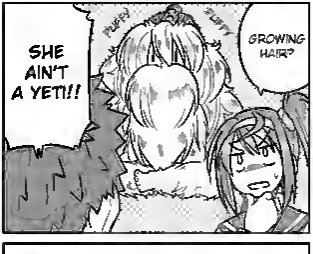
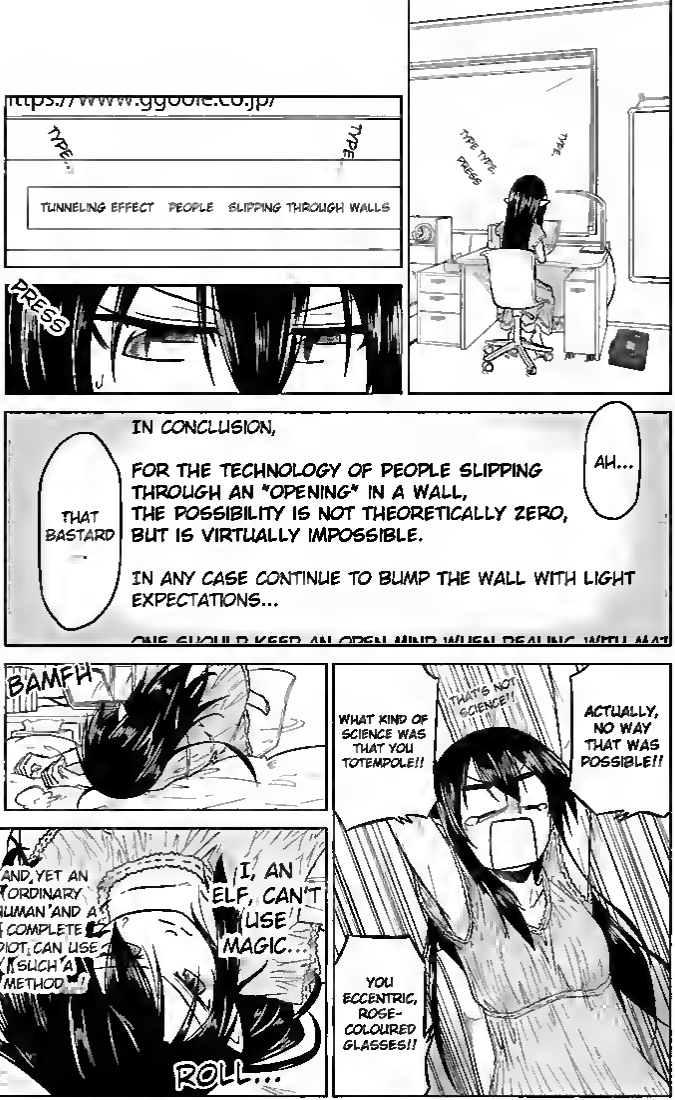
CHAPTER 2: KAZEMORI-SAN WANTS TO USE

WELL... I WONDER ABOUT THAT
ARE THERE ANY DIFFERANCES BETWEEN THEM...
SOMETHING LIKE USING FIRE OR THUNDER FOR DEMONS
OR MAYBE WIND

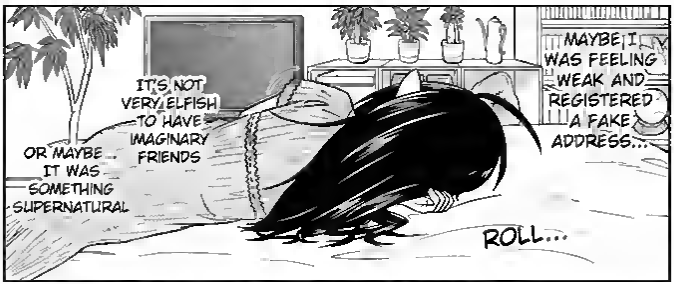


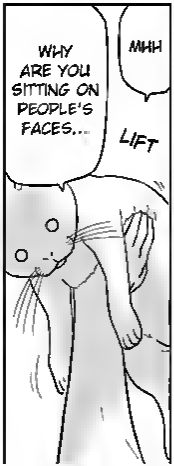
OR A YORKSHIRE TERRIER


https://www.google.co.jp/
TYPE
TYPE
TUNNELING EFFECT PEOPLE SLIPPING THROUGH WALLS
TYPE TYPE
TYPE
PRESS
IN CONCLUSION,
FOR THE TECHNOLOGY OF PEOPLE SLIPPING THROUGH AN "OPENING" IN A WALL, THE POSSIBILITY IS NOT THEORETICALLY ZERO, BUT IS VIRTUALLY IMPOSSIBLE.
IN ANY CASE CONTINUE TO BUMP THE WALL WITH LIGHT EXPECTATIONS...
AH...
THAT BASTARD
BAMF!!
WHAT KIND OF SCIENCE WAS THAT YOU TOTEMPOLE!!
THAT'S NOT SCIENCE!!
ACTUALLY, NO WAY THAT WAS POSSIBLE!!
YOU ECCENTRIC, ROSE-COLOURED GLASSES!!
I, AN ELF, CAN'T USE MAGIC...
AND, YET AN ORDINARY HUMAN AND A COMPLETE IDIOT, CAN USE SUCH A METHOD
ROLL...

19:56
CONTACTS LIST
OOKI HATSUMIKO
090 86XX 44XX
ALTHOUGH I ONLY HAD MY FAMILY'S ADDRESSES, IT WAS STILL A RESPECTABLE ADDRESS BOOK
AND NOW IT FEELS WEIRD WITH JUST ONE GUY!!

AND I GOT CAUGHT IN THE FLOW AND WE EXCHANGED MAILS
FLIP


IT'S NOT VERY ELFISH TO HAVE IMAGINARY FRIENDS
OR MAYBE... IT WAS SOMETHING SUPERNATURAL
MAYBE I WAS FEELING WEAK AND REGISTERED A FAKE ADDRESS...
ROLL...


WHY ARE YOU SITTING ON PEOPLE'S FACES...
MHH
LIFT

AAHH
FWUMP

JUMP

...IT PROBABLY WASN'T A JOKE
I WAS PROBABLY SICK AND IMAGINED SOMETHING SUPERNATURAL
IT HURTS THAT I EVEN IMAGINED A FRIEND THOUGH
GET UP
WELL YOUR NAME IS QUITE PLAIN AND IS PROBABLY TAKEN
...IT WAS PROBABLY SOME KIND OF IMAGINARY FRIEND THAT I HAD A CONVERSATION WITH
MEOOW
I WONDER IF I WILL REGISTER YOU NEXT
HEY WAIT A SECOND! WEREN'T YOU BANNED FROM COMING IN MY ROOM!
MEOOW
IN THE LIVING ROOM, PLAY IN THE LIVING ROOM!
MOOOM! PILLOWSY IS COMING UPSTAIRS!!
YOU AREN'T GOOD TODAY, HUH
PLEASE STAY STILL
STEP
STEP
STEP
DON'T LET HIM UP SINCE THIS BAD BOY SHARPENS HIS CLAWS!!

TL NOTE IN MY DEFENSE HIS NAME IS QUITE COMMON IN JAPANESE

NEXT DAY
LUNCH TIME
TANAKA, IS THIS SEAT FREE?
OH, OOKI
DO YOU THINK IT'S A GOOD IDEA TO EAT HERE?
YEAH, EVERYTHING FROM YESTERDAY IS ALREADY SETTLED
EH, WHAT DOES THAT MEAN?
WHAT KIND OF INVENTION WAS IT THIS TIME OOKICHI!
INVENTION?
OOKI,
ISN'T THAT LIKE YOUR HOBBY
EEH? WHAT KIND OF THINGS DO YOU MAKE?
AH, AN INVENTOR HUH

WHELL FHEN, HOTARUGI, WOULD YOU LIKE TO SHARE SOME OF THEM
NO, NO, MIKASAGI-KUN, OOKICHI'S INVENTIONS ARE SERIOUSLY UNREASONABLE!
ARE YOU AN IDIOT
FU FU FU
FU FUH, BECAUSE MY INVENTIONS COULD OVERTURN THE WORLD
I DON'T FEEL COMFORTABLE TELLING YOU
LIWAAAAA!
ABOOM
IF YOU ARE IMPRESSED BY THAT, THEN HOW ABOUT THE 18-SUREHIT COMBO ASSIST
WHAT KIND OF A FANTASY IS THAT
DO-DON'T TAKE AWAY MY DREAMS!!
FREEEEZEE
LIKE THE ULTRA CONVENIENT REVERSE MICROWAVE THAT COOLS THINGS!
SERIOUSLY? THAT'S PRETTY AWESOME
THOSE ARE CHOPSTICKS
EH, WHAT? A MACHINE!? AN APPLIANCE!?
DOES IT ALLOW YOU TO EAT SNACKS AND OTHER THINGS WITHOUT DIRTYING YOUR HANDS...!

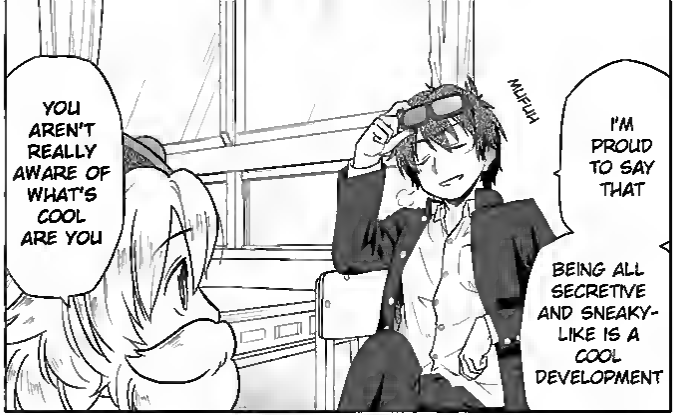
LOOK HERE OOKI
BUT YOU ARE NEVER SERIOUS
DON'T LISTEN TO HIM HE'S ALWAYS LYING
WANNA GET HIT
TANAKA... HOTARUGI... YOU GET ENTHUSIASTIC QUITE EASILY, DON'T YOU
IT WAS JUST A JOKE, COULDN'T YOU FIGURE OUT I WASN'T BEING SERIOUS IF YOU ARE SO SMART!!
ACTUALLY I SAW THE 16-HIT IN AN OLD VIDEO ON THIS SITE AND -------
SERIOUS
YOU ARE GOING IN THE EXACT OPPOSITE DIRECTION OF SERIOUS!!
FINE FINE
NOW DON'T INTERRUPT ME, I WANT TO SAY SOMETHING SERIOUS
OI
SET
TANAKA-KUN, OOKI-KUN WEREN'T YOU CLASSMATES IN MIDDLE SCHOOL?
AHAHAHAHA!!
THEN WHY DON'T YOU TRY SAYING SOMETHING SERIOUS!!
STOP TRYING TO INTERRUPT ME!!

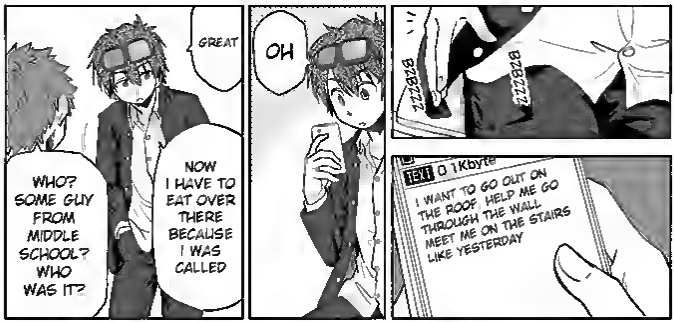
TL NOTE: THE 16-HIT COMBO IS AN ATTACK AND THE DEVICE ALLOWS YOU TO USE IT

HOW DID THAT HAPPEN
AND THIS GUY SOME-HOW MADE A TV
DID I...
VERY DISHO-NOURI-ABLE!!
BUT HITORUGI HAS BEEN TOGETHER WITH HIM SINCE KINDER-GARTEN
YES, YES ME AND OOKI WERE TOGETHER SINCE MIDDLE SCHOOL
WE HAD TO BUILD A RADIO FOR TECHNOLOGY CLASS
OOKI WAS ALREADY ABNORMAL IN MIDDLE SCHOOL
BUT HE HAD A TRANSPARENT PLASTIC SCREEN AND A BOX IN HIS DESIGN
EVERYONE WAS USING PRETTY MUCH THE SAME MATERIALS
ISN'T THAT JUST A NORMAL ELECTRONIC DISPLAY
12:52
WHAT WAS THAT?
WHEN IT WAS FINISHED THE VIDEO SOMEHOW REFLECTED WITHIN THE SCREEN

WHAT KIND OF COMPO-NENT WAS IT?
EH... BUT TO BE ABLE TO REFLECT LIKE THAT?
I WONDER MYSELF! THE BOY WHO CRIED WOLF CAN'T TAKE RESPONSIBILITY IF THE WOLF IS DRESSED AS A SHEEP!!
WAIT A SECOND, WHAT KIND OF UNBELIEVABLE LIE ARE YOU TELLING!!
HERE
IT WAS JUST A LENSE
IT WASN'T THAT COMPLI-CATED
IN FACT I MADE IT MYSELF
ANYWAYS OOKI-KUN
DID YOU PERHAPS MAKE A PATENT?
NAH, I DIDN'T
PRETTY BUSY TODAY MIKAGAG!
SHUT UP!!
WHAT KIND OF PROOF IS THAT YOU BIRD BRAIN!!
AH I SEE
NOW THAT WASN'T UNBELIE-VABLE WAS IT
WHAT KIND OF A PROBLEM IS THAT TOWA!!
BUT THE TV USES 1SEG, I'D PREFER A RADIO
RIGHT

TL NOTE 1SEG IS A MOBILE TERRESTRIAL DIGITAL AUDIO/VIDEO AND DATA BROADCASTING SERVICE IN JAPAN, THE KIND A PORTABLE TV WOULD USE


I'M PROUD TO SAY THAT
MUFUHA
BEING ALL SECRETIVE AND SNEAKY-LIKE IS A COOL DEVELOPMENT
YOU AREN'T REALLY AWARE OF WHAT'S COOL ARE YOU


GREAT
NOW I HAVE TO EAT OVER THERE BECAUSE I WAS CALLED
WHO? SOME GUY FROM MIDDLE SCHOOL? WHO WAS IT?
OH
BZZZZZZ
BZZZZZZ
0.1Kbyte
I WANT TO GO OUT ON THE ROOF. HELP ME GO THROUGH THE WALL. MEET ME ON THE STAIRS LIKE YESTERDAY

...WHA!?
KAZE-MORI-SAN
NO

ANGRY
SLOW
WHAT TOOK YOU SO LONG
I WAS EATING WITH EVERYONE ELSE
WEREN'T YOU EATING YOUR LUNCH ALONE YESTERDAY BOTTCHER
BOTTCHER~?
I JUST WANT TO BE ALONE FROM TIME TO TIME TO THINK UP IDEAS
THAT'S DIFFERENT THAT'S DIFFERENT
EH..
SORRY
I JUST LIKE BEING ALONE, OK
ANGRY
SERIOUS
KAZEMORI-SAN WHY AREN'T YOU TOGETHER WITH EVERYONE

TL NOTE: LUCIAN EMIL BOTTCHER PROVED THE EXISTENCE OF THE BOTTCHER COORDINATE, WHICH PLAYS A KEY ROLE IN HOLOMORPHIC DYNAMICS, WHICH IN TURN CONNECTS TO THE TUNNELING EFFECT. PLUS BOTTCHER SOUNDS LIKE BOTCCHI IN JAPANESE WHICH LOOSELY MEANS "ALONE". KAZEMORI MADE A SCHRODINGER'S PUN, IT'S NEITHER FUNNY NOR NOT UNTIL I RUIN IT BY EXPLAINING IT

...SO, I CAN GET STRAIGHT THROUGH HERE?
KNOCK KNOCK
IF THIS WORKS I'LL ACKNOWLEDGE YOU, OK?
THERE WON'T BE ANY DIFFERENCE FROM THE FIRST TRY, RIGHT
PASSS
YES YES
WELL WHATEVER
I CAN'T FEEL ANY GRATITUDE AT ALL
UNH... LAST TIME IT CAME AS A SURPRISE...BUT SLIPPING THROUGH THE WALL FEELS WEIRD...
PHASE
HERE, GO AHEAD
THANK YOU
HMMS
WOW, IT'S MY FIRST TIME ON THE ROOFTOP
!?

WHY DID YOU COME OVER HERE!
GO INSIDE!!
AND WAIT THERE!!
GRAB PULL
WHY, YOU DON'T HAVE TO BE ALL ALONE!
YOU DON'T HAVE MY PERMISSION TO EAT TOGETHER!!
I'M FINE ON MY OWN!!
BUT I WAS ORIGINALLY GOING TO EAT WITH MY FRIENDS!?
WELL
YOU CALLED ME OUT HERE KAZEMORI-SAN, SO I THOUGHT YOU WANTED SOME COMPANY
YOU, FOR A MAN AND A WOMAN TO BE EATING LUNCH ALONE...
ISN'T THAT SITUATION A LITTLE...
KAZEMORI-SAN DO YOU THINK MEN AND WOMEN CAN'T BE FRIENDS?
IN THE FIRST PLACE, YOU WERE THE ONE THAT DIDN'T WANT TO BE FRIENDS!

SIT
BUT ONLY BECAUSE THERE ARE NO OTHER PLACES TO BE ALONE!
FINE, CAN I JUST EAT ON THIS SIDE?
WHY DON'T WE COMPROMISE, WHAT'S THE MEANING OF BEING HERE IF WE DON'T TALK
I WAS RESPONDING TO YOUR REQUEST TO EAT LUNCH TOGETHER
... ..NH
FINE, WHATEVER
YOU WANT TO TALK?
THEN I'LL START!
FLINCH
WHAT ARE YOU THE PASS THROUGH-DOORS MAN! YOU KNOW THAT THE TUNNEL EFFECT IS PRACTICALLY IMPOSSIBLE TO ACHIEVE!!
THEN THIS MUST BE SOMETHING ELSE, OTHER THAN SCIENCE OR MAGIC!!
KA-BWAAAM!!
RIGHT! WHAT ARE YOU USING!! TEACH ME!!

I TOLD YOU IT'S SCI-ENCE
OK, TO SUMMARISE, YOU KNOW WHAT THIS DEVICE IS, RIGHT
WHAT'S WITH THAT EXPRES-SION!!
OF COURSE! PROBABLY A MOBILE PHONE!? MAYBE A SMART-PHONE!?
ISN'T THAT ENTIRELY DIFFERENT FROM SCIENCE!
WAIT NOT THE DEVICE BUT AN APP? A PROGRAM!? DATA!!?
NO WAY THERE'S SUCH A FUNCTION POSSIBLE FOR A FACTORY SMARTPHONE!!
TO ME IT'S SCI-ENCE!
LOOK! THE CASE IS NORMAL BUT THE INSIDES ARE MY ORIGINAL CREATION!!
IT'S A GENUINE INVEN-TION!!
EH
AH
IS THAT SO?
ISN'T IT A REALLY PRACTICAL INVENTION TO USE?
THIS SCIENCE AND TECHNOLOGY! THIS TOOL! RIGHT?
.."RIGHT?" THE BEST THING IT'S DONE IS MADE ME ANGRY

I NEED TO CALM DOWN...
IN THE FIRST PLACE THIS ISN'T EVEN REAL MAGIC
WHAT'S THE POINT IN USING SOMETHING THAT AN AVERAGE PERSON CAN DO?
WELL, HE'S NOT A BAD GUY!!

IT'S SCIENCE, EVEN IF IT'S UNBELIEVABLE...
I NEED REAL MAGIC!
NO, WAIT?
AREN'T HIS INVENTIONS PRETTY MUCH MAGICAL...

KAZE-MORI-SAN?
FWOOOOOOSHoooo
I'LL BE ABLE TO USE MAGIC?
UM... OOKI-KUN
WHAT KIND OF OTHER DEVICES DO YOU HAVE?
BA-DUMP!

I WAS TALKING ABOUT THAT WITH TANAKA AND EVERYONE ELSE TOO
A DEVICE THAT CAN COOL STUFF, LIKE A REVERSE MICROWAVE?
AN ASSIST FOR THE 16-HIT COMBO THE 16-SUREHIT
I ALSO MADE SOMETHING LIKE A YO-YO THAT CAN SPIN FOREVER IF YOU DON'T STOP IT

'I. NOTE THE "UH" IS THE SAME WAY KONATA FROM LUCKY STAR SAYS IT

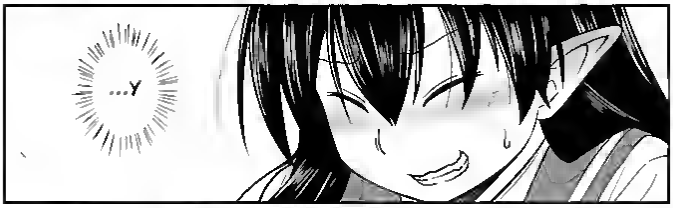
AND ALSO, TO BE ABLE TO CHARGE IT WITHOUT A BATTERY OR A CHARGER IS VERY USEFUL
AHH... REALLY CONVEN-IENT
OR NOT!
IS HE AN IDIOT OR AN ELEMENTARY SCHOOLER
OR MAYBE BOTH
FIDGET
FIDGET
YEAH. . I THINK SO TOO
UM--... HEY, FOR EXAMPLE
NH?
UM. I REALLY LIKE HOW THE WIND FEELS...
AND I WOULD REALLY LIKE TO BE ABLE TO CONTROL WHERE IT BLOWS
...DO YOU HAVE SOMETHING OF THAT SORT?

WIND... WIND HUH
YOU WON'T HAVE A LOT OF FREEDOM
HMM...
BUT THERE WAS THIS PROTOTYPE I MADE A WHILE BACK
OOKI-KUN!
NH?
YES?
YES
GRAB
UHM...
I REALLY WANT YOU TO SHOW IT TO ME
IF...! IF YOU CAN, I'D REALLY APPRECIATE IT!
UUHM
I'M NOT USING IT ANYMORE
IF YOU'D LIKE, I COULD GIVE IT TO YOU?

...YEAH

PLEASE DO!!

THAT'S FINE I GUESS?
TODAY! LET'S GO TODAY AFTER SCHOOL!!


...Y

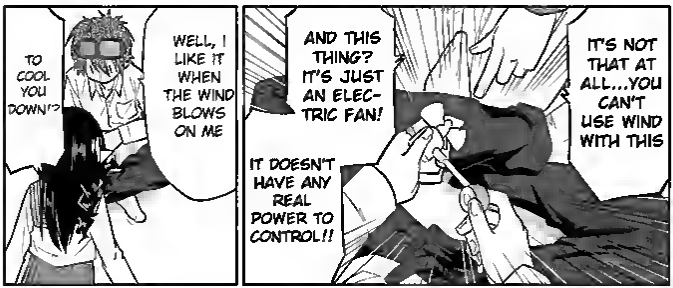
YEEE ESSS!!

...UM
WHAT AM I SUPPOSED TO DO WITH THIS
JUST PUT THE BELT WHEREVER YOU WISH AND OPERATE THE FAN WITH THE REMOTE
YOU CAN CHANGE THE DIRECTION AND THE POWER WITH THE REMOTE TOO
BLOW!
BLOW!
FWOOOOOOOOOSH
IT'S UNEXPECTEDLY DIFFICULT ADJUSTING IT
DAMN IT---

WHIP!!
TRY TO BE CAREFUL WHEN YOU DO THAT
HUH, IT HURTS!?
RUSTLE
EH?
LIKE THIS
SO ..I DO HAVE SOMETHING IMPORTANT FOR YOU
LIFT UP YOUR ARM
MU!? COULD IT BE, YOUR LONG HAIR'S A DISADVANTAGE!?
VWHIP VWHIP VWHIP
H... HAIR! MY HAIR!!
IT HURTS IT HURTS, IT HURTS!!
THROOOW
I DON'T THINK SO
IS THIS SOMETHING AN ELEMENTARY SCHOOLER MADE!!
ARE YOU AN IDIOT!!

GIVE IT BACK! RETURN MY PURE HEART AND MY EXPECT-ATIONS!!
AND MY HAIR!!
STRUGGLE
STRUGGLE
I LOST IT!!
IT'S MY FIRST TIME IN A GUY'S ROOM AS WELL!
YOU'RE REALLY AMUSING KAZEMORI-SAN

THEY ARE SIMIL-LAR
NO THEY ARE-N'T!!
IT'S LIKE SAYING A PAPER PLANE IS A PROTOTYPE FOR A REAL AIRPLANE!!
IN THE FIRST PLACE HOW'S THIS THING A "PROTO-TYPE"!!
WHERE'S THIS FREE-DOM YOU WERE TALKING ABOUT!!


TO COOL YOU DOWN!?
WELL, I LIKE IT WHEN THE WIND BLOWS ON ME
AND THIS THING? IT'S JUST AN ELEC-TRIC FAN!
IT DOESN'T HAVE ANY REAL POWER TO CONTROL!!
IT'S NOT THAT AT ALL...YOU CAN'T USE WIND WITH THIS

I DON'T WANT TO COOL DOWN---
I WANT TO CONTROL THE WIND LIKE WITH MAGIC!!
HEH
AH
KAZEMORI-SAN YOU WANT TO BE A MAGIC USER
RRR
AN EXAMPLE! THAT WAS AN EXAMPLE!!
I'M TALKING ABOUT SCIENCE!!
WON'T IT BE EASIER TO MAKE THAN A DEVICE THAT LETS YOU PASS THROUGH WALLS!
HMM M-...

I DON'T HAVE ANY THEORIES WHEN IT COMES TO MAGIC-LIKE THINGS
HMMMMMMM
NOT MAGIC, I'M TALKING ABOUT SCIENCE
MAGIC WAS JUST A FIGURE OF SPEECH!
NOT BE-CAUSE I'M AN ELF...
WELL
EVER SINCE I WAS KID
TZTZZZZTZZZZ....
MAKING A MAGICAL MACHINE LIKE THAT, IS MY DREAM
...AH ...UM
THANK YOU
I LIKE MAGIC AS WELL
WHY DO YOU KEEP INSISTING ON THAT WORD!?

CH.2 END

Raws: jcafe24
Translator: HoboP
Cleaner: HoboP
Redrawer: HoboP
Typesetter: HoboP

Disclaimer: I don't actually know Japanese, all translations were done using 10% Google Translate and 90% sacrificing goats to Satan.

This is my second project and it's way harder than Niky Kyu!. Well, atleast I'm quite proud of the redraws...

I was going to do Toaru Ossan no VRMMO Katsudouki but I couldn't read the kanji because of the raw quality. So, if someone wants to give me a script for it I'm willing to typeset.

I have up to Ch.14 + Omake for Species Domain in raws.

For anyone asking if/when I'm going to release the next chapter, please refer to the following image: